

La **biodiversidad** simplemente significa la variedad de plantas y vida animal en el planeta, junto con los ecosistemas que los respaldan. Incluye la protección de los animales salvajes y las especies en peligro, por tanto, cuando utilicemos el término «biodiversidad» en este documento, estaremos incluyendo la protección de los animales salvajes.

El **bienestar animal** consiste en garantizar que todos los animales que sufran el impacto de sus operaciones, ya sea directa o indirectamente, estén siendo bien cuidados física y mentalmente.

Aunque se trata de cuestiones independientes, las hemos agrupado juntas en esta Guía para miembros porque están estrechamente relacionadas y porque muchos hoteles tendrán al mismo personal trabajando en ambas áreas.

En Travelife, esperamos que nuestros miembros adopten medidas para garantizar que los ecosistemas, la vida salvaje y los animales de la localidad no se vean perjudicados por sus operaciones o por las actividades de sus huéspedes. Esto incluye desalentar a los huéspedes de manera activa para que no participen en actividades que podrían afectar negativamente al bienestar animal y la biodiversidad. Además, esperamos que nuestros miembros tengan en consideración ecosistemas y animales salvajes que no pertenezcan a su región. Aquí se incluye:

- Cumplir con todas las leyes, reglamentos y códigos de conducta locales, nacionales e internacionales pertinentes.
- No participar (ni apoyar) la caza, matanza/destrucción o comercialización de especies protegidas.
- No exhibir, servir ni vender especies protegidas ni ningún artículo elaborado a partir de ellas.
- Informar a huéspedes y personal sobre cómo proteger cualquier área delicada, tanto en su propiedad como en su destino. Aquí podrían incluirse cosas como dunas de arena y arrecifes.
- Respaldar iniciativas pertinentes en su destino que protejan o fomenten la biodiversidad.
- No gestionar ni respaldar ninguna iniciativa, excursión, actividad de ocio ni atracciones que involucren nada que figure en la lista de Travelife de prácticas inaceptables o que no cumplan los requisitos mínimos de bienestar animal de Travelife.
- Asegurarse de que ninguna renovación, obra nueva o jardinería dañe la biodiversidad.
- Adquirir productos certificados que usen una producción sostenible y empleen métodos como Rainforest Alliance, FSC, MSC y Fairtrade (Comercio Justo).
- Buscar maneras en las que sus operaciones puedan proteger y realzar la biodiversidad.
- Adoptar medidas para corregir cualquier impacto negativo que ya esté observando en la biodiversidad o el bienestar animal.

Información importante para miembros que gestionen atracciones con animales

A veces, nuestros auditores no pueden evaluar si un miembro está cumpliendo nuestros requisitos mínimos de bienestar animal porque se requiere experiencia veterinaria especializada. Esto normalmente solo ocurre en alojamientos que disponen de un zoológico, espectáculos acuáticos o similares. Si este fuera el caso, podría exigírsele que pague a un auditor especializado en bienestar animal perteneciente a otra empresa de auditorías. Travelife le recomendará algunas empresas de prestigio. Todos los contratos y pagos se harán directamente entre su negocio y el de dicha empresa. Solo podremos certificar su propiedad frente a nuestros estándares de bienestar animal una vez que un auditor fiable y especializado nos haya proporcionado evidencias de que usted cumple con nuestros estándares.

EVALÚE SUS ACTIVIDADES ACTUALES Y SU IMPACTO

Algunos negocios deberán tener mucho más en cuenta que otros dependiendo de dónde se encuentren y del tipo de alojamiento que ofrezcan. Hemos creado una lista de comprobación que le recomendamos que siga para evaluar cuáles podrían ser sus áreas problemáticas, además de las oportunidades para mejorar. Puede encontrarla en la Zona de Miembros. La tabla siguiente muestra algunas áreas operativas comunes en alojamientos que tienen un impacto en la diversidad y el bienestar animal.

Área operativa	Posibles impactos negativos	Remedio
Adquisición	<p>Comprar productos de origen animal (por ej., carne, huevos o lácteos) de un proveedor que maltrate a los animales.</p> <p>Comprar un producto cuando los métodos de abastecimiento o producción ocasionan cosas como deforestación o contaminación de entornos naturales.</p> <p>Comprar productos elaborados a partir de especies protegidas (por ej., para la preparación de alimentos, venta, etc.).</p> <p>Contratar empresas encargadas del ocio y las actividades que involucren el maltrato de animales.</p>	<p>Busque símbolos de certificaciones de prestigio como Fairtrade, Rainforest Alliance, FSC o MSC para verificar que un producto se ha producido de una manera sostenible.</p> <p>Busque productos de animales de corral; lo ideal sería que utilizara una certificación de prestigio o, en el caso de granjeros locales, que compruebe las condiciones usted mismo.</p> <p>Use sitios web como CITES y WWF para consultar la lista de especies protegidas.</p> <p>Evite entretenimiento y actividades que involucren a animales o compruebe que no figuren en la lista de Travelife de prácticas inaceptables y que cumplan los requisitos mínimos de bienestar animal de Travelife.</p>
Actividades, atracciones y ocio	<p>Ofrecer actividades en su propiedad que involucren animales (por ej., espectáculos en vivo, fotografías con animales o dar de comer a animales).</p> <p>Ofrecer actividades en su propiedad que pudieran dañar a ecosistemas importantes o a áreas delicadas (por ej., arrecifes o dunas de arena).</p> <p>Utilizar folletos, señales u otras formas de anunciar que promueve actividades fuera de las instalaciones, atracciones y entretenimiento que involucren animales (por ej., zoológicos, nadar con delfines, espectáculos de animales, montar a camello o senderismo con animales de carga).</p> <p>Utilizar folletos, señales u otras formas de anunciar que promueve actividades fuera de las instalaciones, atracciones y entretenimiento que pudieran dañar a ecosistemas importantes o áreas delicadas (por ej., submarinismo en arrecifes o actividades con vehículos todoterreno).</p>	<p>Evite ofrecer o promover atracciones, entretenimiento y actividades que involucren animales o compruebe que no figuren en la lista de Travelife de prácticas inaceptables y que cumplan los requisitos mínimos de bienestar animal de Travelife.</p> <p>Pregunte a los operadores que promociona las medidas que adoptan para prevenir los daños en áreas delicadas. Si no está satisfecho, deje de promoverlos.</p> <p>Si sabe de algún área delicada que se esté dañando debido a actividades turísticas, advierta a sus huéspedes sobre ellas e infórmeles sobre qué pueden hacer para minimizar cualquier daño.</p>
Terrenos	<p>Senderos o vías de acceso que atraviesen áreas delicadas (por ej., dunas de arena, humedales, praderas o cercanos a arroyos y ríos).</p> <p>Plantas no autóctonas que sean invasoras, atraigan especies invasoras o impidan el acceso a una fuente importante de alimento (por ej.,</p>	<p>Los senderos y las vías de acceso deben estar claramente demarcados y señalizados explicando por qué es importante no salirse de las áreas designadas.</p>

	<p>menos flores para abejas y aves, una planta invasora que impida el crecimiento de plantas autóctonas o una planta que atraiga plagas como avispa no autóctonas).</p> <p>Basura de sus huéspedes o que generen sus operaciones generales, tanto en su propiedad como en las áreas colindantes (por ej., colillas en la playa o vasos y pajitas de plástico arrastrados por el viento hacia el mar o a un arroyo).</p> <p>Residuos de comida (incluido compostaje) que no se contengan lo suficientemente bien para evitar que los animales accedan a ella como fuente de comida no natural.</p> <p>Residuos de comida que atraigan plagas como ratas que tengan un impacto negativo en las especies autóctonas (por ej., ratas que se coman los huevos de aves o que propaguen enfermedades a otras especies).</p>	<p>Elimine las plantas invasoras de su terreno y anime a sus vecinos a hacer lo mismo.</p> <p>Planee cambiar la vegetación no autóctona por opciones autóctonas, en particular, aquellas que se sabe que contribuyen a la vida salvaje local, como abejas, mariposas y aves.</p> <p>Evalúe la basura para averiguar la fuente y, si puede, redúzcala o elimínela (por ej., deje de ofrecer pajitas de plástico).</p> <p>Coloque papeleras que contengan los residuos adecuadamente en áreas en las que encuentre más basura.</p> <p>Adopte medidas para contener residuos de comida adecuadamente y evitar el acceso de animales salvajes o plagas.</p>
--	--	---

Cumplir con las leyes y normativas

Travelife quiere asegurarse de que esté cumpliendo con todas las leyes y normativas pertinentes relacionadas con el bienestar animal y la protección de la biodiversidad, además de disponer de cualquier licencia o permiso que sea necesario.

CÓMO FIJARSE OBJETIVOS Y METAS

Una vez que tenga una idea de cómo su negocio puede tener un impacto en la biodiversidad y el bienestar animal, deberá fijarse objetivos y metas para hacer mejoras.

Los **objetivos** suelen ser números que deberán medirse frente a un punto de partida y tener un plazo medible. Lo ideal sería que se fijara al menos un objetivo a corto plazo y otro a largo plazo. Estos son algunos ejemplos:

Colaborar con nuestra comunidad para reducir la cantidad de basura recogida de la limpieza anual de playas en un 50 % para finales de 2020.

Reemplazar el 90 % de plantas por especies autóctonas para 2025.

Las **metas** también pueden incluir números, aunque suele tratarse de proyectos o medidas. Necesitará conocer su punto de partida, contar con un plazo y ser específico, para que sea fácil comprobar si ha tenido éxito. Además, deberá incluir una combinación de planes a corto y largo plazo. Estos son algunos ejemplos:

Comprobar todas las actividades, atracciones y ocio que promovemos entre nuestros huéspedes con la lista de Travelife de prácticas inaceptables para finales de 2020.

Levantar una valla a lo largo de nuestro sendero actual de acceso a la playa para impedir que los huéspedes paseen por las dunas de arena para 2021.

Crear un jardín de mariposas con plantas que ayuden a las poblaciones de mariposas para 2025.

Sus objetivos y metas deben:

- ✓ **ser específicos** y fáciles de entender para todos.
- ✓ **ser fáciles de medir** para que pueda comprobar claramente si se han logrado.
- ✓ **ser pertinentes y alcanzables**. Por ejemplo, no tiene sentido fijarse una meta que no pueda permitirse implementar o dedicar tiempo a un área donde no tenga mucho impacto.
- ✓ **tener un plazo**. Esto ayudará a que todo el mundo se mantenga encaminado.

HACER MEJORAS

A continuación, le indicamos las cinco cosas principales que puede hacer para contribuir al bienestar animal y la diversidad:

1. Implementar políticas y procedimientos de adquisición que favorezcan la sostenibilidad de productos y servicios.
2. Dejar de ofrecer o promover actividades que puedan afectar a animales o la diversidad.
3. Ayudar a ecosistemas locales a desarrollarse y florecer protegiendo áreas delicadas y plantando la vegetación correcta.
4. Educar a sus huéspedes sobre aquello que pueden hacer para contribuir a la diversidad y el bienestar animal en su destino.
5. Colaborar con su comunidad en iniciativas que protejan, apoyen y desarrollen la biodiversidad.

Hemos enumerado muchas ideas relacionadas con cómo puede contribuir al bienestar animal y la biodiversidad para ayudarle a ponerse en marcha:

Basura

- Reducir la cantidad de residuos que produce es una de las mejores maneras de controlar la basura.
- Crear abono a partir de sus propios residuos de comida para utilizarlo como fertilizante en su jardín es una manera fantástica de reutilizar los residuos. No obstante, ha de asegurarse de que estén bien contenidos para que animales salvajes o plagas no puedan acceder a estos como fuente de alimento. Comer este tipo de residuos podría afectar a los animales salvajes, además de esparcirlos como basura.
- Llevar a cabo una evaluación de basuras tanto en su propiedad como en los alrededores. Vea si puede identificar la basura que procede de sus huéspedes, personal u operaciones generales; después, piense en formas de mejorar, como reducir el uso de artículos que acaban normalmente como basura y/o colocar mejor las papeleras para facilitarles su uso a los huéspedes.
- Una fuente habitual de basura consiste en artículos que el viento se lleva de las papeleras, por tanto, cambie las papeleras abiertas por opciones con tapa o por cualquier otra solución que funcione mejor a la hora de contener la basura.
- Si tiene un bar exterior o terraza, considere eliminar cualquier cosa que se vuele fácilmente con el viento, como servilletas de papel, latas de aluminio, pajitas, y vasos y botellas de plástico. Estas son algunas formas en las que puede afrontar la cuestión:
 - Cambie los artículos de plástico por opciones reutilizables o, al menos, por opciones más pesadas que sea más difícil que el viento las vuele.
 - Al servir a los huéspedes, vierta el contenido de botellas de plástico o latas de aluminio en el vaso en lugar de dejarlos en la mesa o en la barra para que ellos lo viertan.
 - En terrazas, decante el agua en jarras de cristal o botellas reutilizables en lugar de dejar una botella de plástico en la mesa.
 - Pregúntele a los huéspedes si desean una pajita o una servilleta de papel en lugar de servir las bebidas automáticamente con estos artículos.
 - Siempre que sea seguro cambiar los vasos de plástico por alternativas reutilizables de vidrio o metal, hágalo.
- Eduque a sus huéspedes sobre el daño que supone la basura para su comunidad y los animales salvajes.

Otro tipo de contaminación

Cumpliendo con el Travelife Standard, estará ya encargándose de muchos de los contaminantes que su propiedad genera mediante una buena gestión de la energía, el agua, los residuos y las sustancias peligrosas. A continuación, le indicamos otras maneras en las que puede ayudar a reducir la contaminación que afecta a la biodiversidad:

- Las bronceadores que contienen oxibenzona y octinoxato pueden dañar los arrecifes de coral. Esto podría incluso afectar cuando estos productos químicos acaben en aguas residuales procedentes de las duchas de los huéspedes. Las propiedades cercanas a arrecifes deberán estudiar esta cuestión e implementar medidas apropiadas que también tengan en cuenta la protección solar de los huéspedes. Existen muchos bronceadores en el mercado que no afectan a los arrecifes y no contienen estos productos químicos.
- La contaminación acústica procedente de actividades entre las que se incluyen barcos a motor, motos de agua, motonieves y vehículos todoterreno (4x4, todoterrenos y motos de cross) pueden interferir en las actividades naturales de animales, asustándolos o confundiéndolos. Considere maneras de que dichas actividades que usted ofrece o promueve puedan cambiarse para reducir dichos impactos negativos. Si siente que no tiene ningún control sobre esto, deberá considerar informar a los huéspedes sobre el daño potencial que esto puede causar.
- La contaminación de la luz puede confundir a los animales salvajes y alterar la migración, la alimentación y la cría. Deberá llevar a cabo algún tipo de investigación sobre si existen animales salvajes en su destino que pudieran verse afectados por ello y averiguar las mejores maneras de realizar los cambios que sean necesarios. Esto es especialmente importante si está situado cerca de una playa donde aniden tortugas marinas, ya que la luz artificial puede desorientar a las crías y alejarlas del mar.

Bienestar animal vs. protección de los animales salvajes

Además de cumplir con el Travelife Standard, estas son otras maneras de conseguir que su negocio contribuya al bienestar animal:

- Adquiera productos de origen animal (por ej., carne, pescado, lácteos, huevos, etc.) de proveedores que traten a sus animales adecuadamente. En algunos destinos, esto será fácil de identificar mediante certificaciones o el respaldo de organizaciones de confianza especializadas en el bienestar animal. Puede que tenga que hacer más investigaciones en otros destinos consultando a grupos locales de bienestar animal o visitando sitios web de grupos similares en otros países. Se trata de una manera de servirse de su influencia como comprador para fomentar las buenas prácticas; su influencia será incluso mayor si se asocia con otros negocios de su comunidad o con otros hoteles de su cadena/grupo.
- Colabore con su comunidad para respaldar iniciativas que empleen soluciones compasivas para tratar con perros y gatos callejeros.
- Eduque a sus huéspedes acerca de la importancia de no interactuar con animales salvajes en libertad en su propiedad y/o destino. Esto incluye quitarles la idea de dar de comer o acariciar a animales salvajes, además de realizar actividades que podrían asustar a los animales o, de otro modo, perturbar su comportamiento natural.
- Sírvasse de su influencia comercial en su destino para dar su opinión contra actividades turísticas que podrían incluirse en la lista de Travelife de prácticas inaceptables, animando a otros negocios a que sigan su ejemplo y no apoyen estas actividades. Es más probable que los negocios que se involucran en estas prácticas inaceptables mejoren si se sienten presionados económicamente para hacerlo.
- Pida a sus proveedores que reduzcan, reutilicen o eliminen los embalajes. Si no fuera posible, pídale que encuentren alternativas más sostenibles, por ej., utilizar papel triturado reciclado para proteger artículos frágiles en lugar de poliestireno. Tal vez pueda devolver el papel triturado para que lo reutilicen.
- Dedique un tiempo a comprobar que los productos que afirman ser ecológicos o biodegradables lo sean definitivamente. Por ejemplo, algunos plásticos afirman ser biodegradables, aunque siguen necesitando décadas para degradarse y/o liberan productos químicos tóxicos durante el proceso.
- Si existe un problema específico relacionado con los animales en su destino, vea si hay maneras de ayudar. Aquí se incluyen cosas como problemas con mascotas abandonadas, maltrato de animales de trabajo como burros, desarrollo urbano que provoque la reducción de hábitats naturales o perturbar los criaderos. Estas son algunas cosas que podría hacer:
 - Recaudar fondos para respaldar iniciativas que afronten estas cuestiones.

- Invitar a ponentes con experiencia específica para educar a su personal y darle ideas sobre cómo puede ayudar.
- Ofrecer información a los huéspedes sobre la cuestión y maneras en las que pueden ayudar.
- Dar a su personal un día libre adicional remunerado al año o por temporada para que sirva como voluntario en alguna de estas iniciativas.
- Emplear su influencia como propietario de un negocio para promover cambios.

Ideas generales

- Asigne un área de sus terrenos para que «crezca salvaje». Esto quiere decir no interferir en el crecimiento de hierbas autóctonas, matorrales y árboles, salvo arrancar cualquier especie no autóctona y/o invasora. Además de contribuir a la biodiversidad, hay otras maneras en las que podría emplear esto:
 - Utilice señalizaciones o haga visitas guiadas al área para informar a los huéspedes sobre cuál es el motivo de que tenga una parte del jardín sin arreglar y sobre la flora y fauna local. Esto podría ser una buena idea especialmente para actividades infantiles.
 - Asíciase con colegios, institutos o universidades locales para que puedan utilizarlo para estudiar asuntos como la regeneración de plantas autóctonas y los ecosistemas locales.
- La mayoría de áreas en el mundo tienen abejas, aves y mariposas autóctonas bajo amenaza. Investigue las mejores maneras de ayudar, como plantando vegetación que las atraiga, evitando determinados pesticidas y eliminando la vegetación que atraiga a sus depredadores.
- Averigüe métodos sostenibles para controlar plagas invasoras que puedan dañar la biodiversidad en su área. Por ejemplo, demasiadas avispa invasoras pueden devastar mariposas y las ratas pueden saquear nidos de aves en busca de huevos.
- Construya senderos vallados o acordonados que atraviesen áreas delicadas como dunas de arena, praderas autóctonas y áreas que estén siendo regeneradas, de manera que se desanime a la gente de pisotear o contaminar dichos lugares. Considere colocar señales que no solo expliquen por qué la gente no debería salirse de los senderos, sino que también incluyan información sobre los animales salvajes que está protegiendo.
- Eduque a los huéspedes sobre qué es lo que pueden hacer para proteger la biodiversidad. Estos son algunos ejemplos:
 - Cómo disfrutar de actividades acuáticas como buceo, submarinismo, navegación y nado de una manera responsable.
 - Por qué es importante no coger cosas como conchas, piedras y plantas de áreas naturales.
 - Cómo dar paseos a pie o en bici por la naturaleza (y excursiones de larga duración) de una manera responsable: traerse la basura de vuelta al hotel para eliminarla correctamente, no salirse de los senderos, no perturbar o dar de comer a los animales salvajes y seguir los consejos sanitarios e higiénicos si el área no dispone de aseos.
 - Cómo tratar con insectos indeseados u otros animales que los huéspedes encuentren dentro o fuera de su habitación. Esto es especialmente importante en destinos donde existan murciélagos autóctonos, polillas de gran tamaño, serpientes, arañas u otras criaturas que puedan asustar a sus huéspedes. Deberá contar con un proceso para que los huéspedes puedan notificar a su personal, que se encargará de su retirada de una manera rápida, segura y compasiva.

CÓMO EVALUAR E INFORMAR SOBRE LOS PROGRESOS

Travelife espera que los miembros certificados sigan un ciclo de mejora continuo. Eso significa que deberá completar los pasos siguientes al menos una vez al año:

- Reevaluar sus operaciones cada año para encontrar maneras de mejorar su impacto en la biodiversidad y el bienestar animal.
- Revisar hasta qué punto está haciendo progresos por lograr sus objetivos y alcanzar sus metas.
- Recomendar mejoras para implementar el año siguiente.

- Fijar nuevas metas y objetivos a corto plazo.
- Incluir sus resultados en un informe anual revisado y analizado por la alta dirección.
- Incluir las secciones apropiadas de sus resultados en su informe público de sostenibilidad anual. Este suele incluir los progresos frente a las metas y objetivos actuales, junto con cualquier meta y objetivo nuevo.

Hemos elaborado una lista de comprobación para ayudarle a evaluar su rendimiento cada año; la encontrará en la Zona de Miembros.

MÁS INFORMACIÓN Y RECURSOS

Apéndice I y II: Requisitos mínimos de bienestar animal de Travelife y lista de Travelife de prácticas inaceptables

Lista de autoevaluación sobre diversidad y bienestar animal de Travelife